

BEATRIZ GUTIÉRREZ MUELLER\*

## *Facebook* e Internet: ¿Para qué los usan los musulmanes en México?\*

*Facebook* and Internet:  
What Do Muslims Use Them for in Mexico?

### RESUMEN

Internet y sus muchas posibilidades de comunicación hoy en día son una herramienta útil para propagar ideas religiosas, políticas y sociales en general. Para los musulmanes en México, sean nacionales conversos o inmigrantes que la practican, a falta de centros de culto, escuelas e, incluso, liderazgos con preparación teológica, la red es, en la mayoría de los casos, su principal fuente de información. Las redes sociales, en particular *Facebook*, los conectan para lograr la realización de una pequeña comunidad virtual, a nivel local o nacional, en un país en donde no alcanzan ni 1% de acuerdo con el censo poblacional realizado en 2010. Sin embargo, estas nuevas formas virtuales de vincularse no han reemplazado el contacto físico ni el aprendizaje presencial, en las pocas mezquitas que se han levantado en el país.

*Palabras clave:* Internet, redes sociales, *Facebook*, Islam, México.

### ABSTRACT

The Internet and its many possibilities for communication today is a useful tool for propagating religious, political and social ideas in general. For Muslims in Mexico, be they citizens converted or practicing immigrants, with the lack of places of worship, schools and even leaders with ideological training, the network is, in the majority of cases, their main source of information. Social networks, in particular *Facebook*, connect them, forming a small virtual local or nationwide community in a country where they do not even make up 1% of the population according to the 2010 census. However, these new virtual ways of connecting have not replaced physical contact nor study in-situ in the few mosques that have sprung up across the country.

*Key words:* Internet, social networks, *Facebook*, Islam, Mexico.

\* Profesora-investigadora de Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México, [cuca599@hotmail.com](mailto:cuca599@hotmail.com)

\*\*Artículo que forma parte de la investigación *El pensamiento dogmático, impedimento para una cultura a favor del diálogo interreligioso, la libertad de culto, la libertad de conciencia y la libertad religiosa*, auspiciada por Conacyt-México.

Recibido: 25 de mayo 2015 / Aceptado: 8 de diciembre 2015

## INTRODUCCIÓN

El 13 de noviembre de 2015 sorprendieron al mundo los ataques terroristas en París. Quedó fuera de toda duda, según las pesquisas policíacas, que hubo premeditación por parte de células radicales que operaron desde Bruselas, invocando una lucha religiosa en nombre de Alá. Una vez más, el Estado Islámico se atribuyó los hechos.

En México, la pequeña comunidad islámica disgregada en grandes ciudades, sobre todo, volvió a alertarse: la suya, afirman, es una religión de paz. Sin embargo, es un hecho que Internet ha sido un vehículo importante para la propaganda terrorista, como revelan diferentes investigaciones realizadas desde los atentados a las torres gemelas en Nueva York, pasando por los ataques a la Estación Atocha en Madrid. ¿Y qué pasa con estas nuevas tecnologías entre los musulmanes de México? ¿Para qué las usan? Aquí trataremos de responder, en parte, a esta pregunta.

En el censo poblacional de 2010, en México se declaraban musulmanes 3760 mexicanos encuestados por el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI, 2010).<sup>1</sup> Sin embargo, podrían ser entre “10 a 20 mil. Pero es muy flotante. También se convierten por oleadas y luego se van. Yo ya no me involucro mucho... Se involucran y cambian de parecer”,<sup>2</sup> estima Omar Mark Weston, de los primeros promotores de la religión en México, luego de su conversión.

Aunque su presencia data de la época colonial,<sup>3</sup> ha sido durante los últimos 40 años que los creyentes se han hecho notar: ya por su vestimenta o por las

29

<sup>1</sup> Los musulmanes afirman, de acuerdo con muchos testimonios recabados para esta investigación, que todos nacemos siendo musulmanes pero la educación recibida nos aleja; así que no hay una “conversión” sino una “reversión” o “regreso”. Castro Flores (2012) emplea el término “converso / movilizad”. Según el INEGI, los musulmanes se hallan repartidos así: la mayoría en el Distrito Federal con 1178, al que lejos sigue el Estado de México, con 417. Dejando a estos fuera, los restantes estados tienen de 300 religiosos hacia abajo y se enlistan como sigue, en número de mayor a menor: 248 Jalisco; 190 en Baja California; 176 en San Luis Potosí; 166 en Puebla; 151 en Quintana Roo; 126 en Nuevo León; 111 en Guanajuato; 110 en Chiapas; 101 en Querétaro; 98 en Morelos; 86 en Veracruz; 79 en Coahuila; 78 en Chihuahua; 63 en Tamaulipas; 60 en Michoacán; 55 en Sinaloa; 45 en Sonora; 43 en Yucatán; 40 en Oaxaca; 38 en Hidalgo; 34 en Durango; 32 en Aguascalientes; 31 en Campeche; 26 en Guerrero y 20 en Baja California Sur. Los estados en donde no se alcanzan las dos decenas, son: 19 en Tlaxcala, 17 en Nayarit y otros 17 en Colima; 13 en Tabasco y 12 en Zacatecas (INEGI, 2011).

<sup>2</sup> Entrevista realizada en Tequesquitengo, Morelos, 22 de junio de 2015.

<sup>3</sup> Se sugiere ver el estudio de Cobos (2008, pp. 11-12), donde aborda la migración musulmana a las Indias. A finales del siglo XIX inmigraron muchos sirios, libaneses, paquistaníes, egipcios e iraquíes, aunque la mayoría cruzó la frontera durante las tres primeras décadas del XX.

pequeñas comunidades de fieles que se reúnen, por lo común, los viernes hacia las 3 de la tarde, para la zalá comunitaria del viernes (*Salāt al-yumā*),<sup>4</sup> en casas o departamentos adaptados como centros de culto.<sup>5</sup>

Sobre la formación de las primeras comunidades de tiempos recientes, ya hay investigaciones como la de Zeraoui (2011), quien recoge los primeros pasos de Omar Weston,<sup>6</sup> un británico naturalizado quien se convirtió en 1989,<sup>7</sup> estudió en la Universidad de Medina y en 1992 edificó una casa de oración (*musalah*) en un cuarto de su casa en la colonia Del Valle (341), antecedente de la mezquita que hoy está abierta en Polanco. Mientras en Torreón, a su vez, iniciaban la construcción de una mezquita de la orden chiita, en 1986,<sup>8</sup> en ese mismo año abría sus puertas el Club Egipcio, un departamento rentado por la embajada de ese país que, para 1990, se trasladó a la Embajada de Paquistán. Un año antes, en 1985, la maestra (*shêij*) Amina Teslima ya tenía sus primeros grupos de oración de la Orden Sufí Nur Ashki Al-Yéharride México,<sup>9</sup> más conocida como la orden de los derviches. Originaria de Puerto Rico, abrió un lugar (*teke*) para realizar el “ritual de la remembranza” (*dirk*) y los miembros de su comunidad continúan reuniéndose en la colonia Condesa de la capital mexicana. Amina contribuyó a la fundación, siguiendo la iniciativa del rabino ortodoxo Abraham Bartfeld (de la Comunidad Askenazí de México), el primer Consejo Interreligioso de México.<sup>10</sup>

30

<sup>4</sup> Un problema que no se puede soslayar en este trabajo es el de la transliteración. El Diccionario de la Lengua Española contiene pocas palabras castellanizadas del árabe clásico (si aparece, por ejemplo, “Corán”, “sura”, “zalá” o “aleya”) (Real Academia Española, 2015). En adelante, me apegaré en lo posible a la transliteración adoptada por el Grupo de Investigación de Estudios Árabes Contemporáneos de la Universidad de Granada, España expuesto en Del Amo, (2002, pp. 355-359), que resta importancia a la transcripción fonética. Me apoyaré también en la transliteración seguida en *Tèxtos fundamentales de la tradición religiosa musulmana* (Abumalham, 2005) y, por último, en el *Arabic Visual Interactive Syntax Learning* (Arabvisl), sistema de gramática árabe popularizado en Internet, elaborado en Dinamarca en 1999, más bien empleado para el inglés.

<sup>5</sup> La mayoría de las mezquitas y *musalas* en América Latina, según Pastor (2011, p. 57), “han sido construidas en los últimos años noventa”.

<sup>6</sup> Dirige la revista *Islam en tu idioma*. Un video sobre los orígenes del Islam se puede encontrar en <https://sites.google.com/site/piensaenala/www-omarweston-com>. Tiene su propia página (<https://sites.google.com/site/omarweston/>) que es para angloparlantes.

<sup>7</sup> En la página propia de Weston, afirma que fue 1988. <https://sites.google.com/site/dawamexico/the-team>. Este sitio web está en inglés, sin traducción a ninguna lengua.

<sup>8</sup> En 2005, la comunidad chiita en Torreón celebró la “Consolidación del Islam”, según Cobos (2008, p. 13), a casi cien años del arribo de los primeros musulmanes, entre 1906 y 1908, “atraídos por el auge de la Comarca Lagunera”. En “1995, con el apoyo de la comunidad local y de otros países, nace legalmente el Islam en México” (Zeraoui, 2011, p. 342).

<sup>9</sup> <http://www.sufimexico.com/>

<sup>10</sup> <http://foroliterariodesufismo.org/foro-literario-de-sufismo/sheija-amina-teslima-al-yerrahi/>

El segundo “auge” islámico en México, ocurrió en la década de los noventa del siglo XX. Por ejemplo, en 1995 emergió una comunidad morabita en San Cristóbal de las Casas que se dividió cuatro años después: fundada por Aureliano Pérez Yruela,<sup>11</sup> misionero español del Movimiento Mundial Murabitún, quien, con Esteban López Moreno y Luis García Miquel, abrieron el Centro de Desarrollo Social para Musulmanes. En 1999, sin embargo, los indígenas expulsaron a los fundadores quienes, a su vez, levantaron los centros Ibn Khaldun, en Coyoacán, Ciudad de México y un grupo *Naqshbandiyya* (Pastor, 2011, p. 60), una de las cuatro escuelas sufíes más importantes del mundo. Hoy en día, la comunidad musulmana de Los Altos es la que más interés despierta entre los investigadores y puedo referir los trabajos de Lara Klarh (2002), Vite Pérez (2005), Cañas Cuevas (2009) y otros más.

Un tercer “auge” de convertidos al islam vino en los años 2000. Así, nació el Centro Educativo de la Comunidad Musulmana, A.C., que abrió una *musalah* en la colonia del Valle en 2001, y luego en la colonia Anzures (Zeraoui, 2011, p. 351). También por divisiones internas, cerró en diciembre del mismo año, aunque para entonces ya se contaban cien “revertidos”, de acuerdo con Weston.<sup>12</sup> La causa de esta separación, según Muhammad Ruiz Al Meksiki (con información extraída en el portal del Centro Salafi de México), radica en que inmigrantes paquistaníes “aparentemente de tendencia *hanafi*, de manera ventajosa obligaron a la creciente comunidad musulmana revertida de México, de tendencia *salafi* a cerrar filas en torno a su proyecto. Con ello, se dieron las bases para la creación del CECMAC”. Para cuando se abrió la mezquita en Tequesquitengo, Morelos, resume Ruiz, “el CECMAC era identificable por su *fitnah* y *hezbiyah* contra los *Ulemah*, la *Salafiyah* y Arabia Saudita”.<sup>13</sup>

31

Y, en efecto, Weston fue quien impulsó el centro-mezquita *Dār as-Salām* de Tequesquitengo, construida en 2003, mismo año en que, según Zeraoui, abrió en la capital de Nuevo León el Centro Cultural Islámico de Monterrey y nació la Organización Islámica de México que, en 2004, cambió su nombre por el Centro Salafi de México, ya mencionado. Como se anticipó, los salafíes se separaron del resto de los musulmanes de los noventa (casi todos ellos sunitas), a causa de las “constantes innovaciones religiosas” que se realizaban

<sup>11</sup> Originario de Granada, quiso establecer comunicación con el subcomandante Marcos, del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, en el sureste de México, “para ofrecer dinero y armas”. Estuvo encarcelado en Estados Unidos y en su país “por causa de su activismo integrista islámico” (Lara Klarh, 2002, p. 82).

<sup>12</sup> <https://sites.google.com/site/dawamexico/the-team>. La cronología de Weston termina en 1999.

<sup>13</sup> <http://www.islammexico.net/IslamMexico.htm>

en el CECMAC (Castro Flores, 2012, p. 48). En 2006, la otrora mezquita *salafi* Al Markaz as-Salafi cambió su nombre por el de Muhammad Ibn Abdul Wahab<sup>14</sup> y se ostenta como la “primera agrupación salafi en Iberoamérica”.

Si bien entre 1994 y 1998 no había un “claro reconocimiento del islam” y “no se distinguía o se distinguía poco entre sus ramas y sectas, escuelas jurídicas y teológicas”; los “recién revertidos se definían únicamente como musulmanes” (Cobos, 2008, p. 15). Al presente no es así: prefieren, por lo común, distinguirse como sunitas, chiitas, *salafies*, sufíes o *ahmadíes*, que son las distintas corrientes, escuelas teológicas o jurisprudencias (*fiqh*) más representativas en el país. No es el lugar aquí para explicarlas, baste decir que sus diferencias son teológicas por lo común, y también de carácter histórico-cultural, como sucede con el cristianismo o el judaísmo.

Los musulmanes de México acuden a varios centros de culto que han aparecido, desaparecido o, incluso, mudado sus sedes por diversas razones en los últimos 40 años: falta de espacio o de recursos económicos, aún de fieles; y burocracia y conflictos internos, entre las razones principales. Para la realización de una investigación de mayores alcances, titulada *Acercamiento a los musulmanes en México: conversión, asimilación cultural y diálogo interreligioso*, de próxima publicación, realicé más de treinta entrevistas cara a cara en diferentes ciudades del país, entre las cuales destacan el Distrito Federal, el Estado de México, Morelos y Jalisco. Por tanto, varios testimonios recogidos para ese estudio se tomarán aquí, a propósito del comportamiento religioso de los musulmanes en las redes sociales.

32

Aunque sorprenda, varios entrevistados como Isa Rojas y Omar Weston, afirman que el súbito interés por el islam está relacionado con noticias internacionales. Así, por ejemplo, tras el ataque a las torres gemelas de Nueva York, en 2004, las pocas mezquitas comenzaron a llenarse: el interés surgió luego de observar la vestimenta y las costumbres de una religión remota. Faltará saber qué reacción habrán tenido los mexicanos frente a los hechos parisinos de noviembre de 2015 para observar si se verificó el mismo comportamiento: de la curiosidad al abrazo de una nueva fe.

En la actualidad, los asentamientos más importantes se localizan en el Distrito Federal, en Torreón y en Guadalajara. La vecindad con Estados Unidos ha contribuido a formar emergentes congregaciones en ciudades fronterizas como Ciudad Juárez, Tijuana o Mexicali. Incluso, la migración a Estados

<sup>14</sup> <http://www.islammexico.net/>

Unidos ha favorecido la islamización. Francisco Javier García Rojo es un jalisciense que trabajó en el vecino país, se convirtió y de vuelta en Guadalajara, ahora dirige a una comunidad que se reúne en la colonia Tepepote. Fue entrevistado el 8 de mayo de 2015 en la modesta casa que arriendan sus miembros para el culto.

Los mexicanos que han abrazado el islam (y lo han ratificado en entrevistas) han acudido, casi sin excepción, a redes sociales en línea<sup>15</sup> y de allí, a páginas de Internet de la web<sup>16</sup> o viceversa; primero para aproximarse a la religión y, segundo, ya en su nueva fe, para formarse teológicamente de algún modo, cuando menos, en torno a las prácticas culturales y sociales; se observará cómo, en algunas ocasiones, estas plataformas sociales les han permitido establecer contactos para un estudio más especializado y, de manera esporádica, una formación teológica acreditada.<sup>17</sup>

Por lo anterior, sirvan los siguientes datos. La Asociación Mexicana de Internet, A.C., hoy conocida como Amipci, estimaba, en 2013, la existencia en el país de 51.2 millones de usuarios con un acelerado crecimiento respecto del año anterior, que había sido de 45.1 millones (Menéndez y Enríquez, 2014). Interactive Advertising Bureau México, en un estudio publicado en 2014, indicó que los usuarios de este último año ya alcanzaban los 60 millones; esto es, la mitad de la población mexicana (IAB, 2015, marzo 11).

Las estadísticas de ambos corporativos no dejan lugar a dudas sobre la importancia que hoy conceden los mexicanos al Internet: el promedio de antigüedad del internauta mexicano es de 6.1 años y emplea al día, en promedio, 5 horas con 36 minutos (26 minutos más que en 2013, según Amipci). IAB México proporciona el dato de 6.08 horas al día. En ambos estudios se advierte que el uso más importante que reportan los usuarios es el correo electrónico ( $\pm 80\%$ , en 2014).

El estudio de Amipci brinda otro dato relevante: en 2014, 9 de cada diez mexicanos utilizaban redes sociales; en primer lugar, *Facebook*, al que le sigue

<sup>15</sup> “Una red social no es más que una serie de nodos o puntos unidos entre sí (red) siendo estos nodos individuos” (Fernández, 2008). Las redes sociales electrónicas son “de tipo generalista y su principal misión es poner en contacto a las personas y hacerlas visibles”; equivalen a los clubes (Flores Vivar, 2009, p. 76).

<sup>16</sup> “Red informática mundial, descentralizada, formada por la conexión directa entre computadoras mediante un protocolo especial de comunicación” (<http://lema.rae.es/drae/?val=internet>).

<sup>17</sup> Los extranjeros son con los que llegan a convivir aportan las interpretaciones o costumbres con las que fueron criados y, por tanto, son menos exigentes en el aprendizaje de prácticas religiosas pues reproducen lo aprendido desde la infancia.

*Youtube, Twitter y Google+* (Menéndez y Enríquez, 2014), cifra que coincide con IAB México, consorcio que estimaba que, en 2014, a *Facebook* se registró 97% de los usuarios de redes, quienes las revisaban, en promedio, 4.6 veces al día (IAB, 2015, marzo 11).

Estas cifras, sin embargo, cambian mucho en poco tiempo. Por ejemplo, el estudio “The State of Social Media in Mexico and the Metrics that Really Matter”, de comScore, daba a conocer, el 24 de junio de 2014, que México ocupó entonces el primer lugar mundial con mayor alcance en sitios de redes sociales, seguido de la Federación Rusa y Turquía. *Facebook*, como líder, tenía 21 956 000 usuarios en México (Vázquez, 2014, julio 31).

Tenemos entonces que las redes sociales en línea constituyen uno de los primeros contactos para los mexicanos que buscan sobre el islam, en particular *Facebook*, según lo respondido por una abrumadora mayoría de entrevistados. De un contacto se pasa a otro, e Internet ofrece muchas posibilidades más para adentrarse en la religión: hay páginas electrónicas que, a su vez, llevan a *hipervínculos*, como le denomina Lavid (2005); esto es, gráficos, palabras o frases para entrar, a su vez, a otros apartados, textos y material audiovisual, así como conversaciones en línea. Por supuesto, el correo electrónico sigue teniendo supremacía, según los estudios ya consultados de IAB México y Amipci y también los musulmanes de México, según han declarado, los emplean para contactos más específicos o personalizados.

34 Las redes sociales *on line* permiten la formación de grupos aglutinados, por ejemplo, en torno a sus creencias religiosas. Y, en palabras de Latour, Venturini y Jensen (2015), “*since digital traces brought it to light, the continuum between local exchanges and global trends revealed much more interesting and rich than its extremes*”.<sup>18</sup>

## METODOLOGÍA

Así que, además de las entrevistas mencionadas, para los propósitos de este artículo, durante cinco meses, de diciembre de 2014 a abril de 2015, revisé los contenidos provistos por estas fuentes. La búsqueda de páginas de *Facebook* afines al tema investigado se hizo a través de palabras-clave tales como “islam”, “musulmanes”, “musulmanes mexicanos”, “sunitas de México” y sus

<sup>18</sup> Traducción de la autora: “desde que los trazos digitales se encendieron, la continuidad entre tendencias centrales y locales y tendencias globales, se reveló mucho más interesante y rica que sus extremos”.

múltiples variantes. Encontrar los nombres reales o su identidad fue el paso siguiente pues, con la función “me gusta,” que facilita la entrada a la página, la red comenzó a ampliarse a otros usuarios y, así, a vínculos en páginas web o en otros *micrositios*. Fue común encontrar su nombre “real” pero siempre acompañado de otro, transliterado del árabe como “Maryaam”, “Isa”, “Yusuf”, etcétera (este es su “nuevo nombre” en la religión, elegido por ellos) y en el caso de grupos, la ciudad donde congregan.

Para analizar los perfiles e información extraída de *Facebook*, anoté variables como: número de “seguidores” o de “me gusta”, frecuencia de las entradas, tipo de contenido (poemas, lecciones, fotografías o posters con pensamientos y otros) e información sobre el usuario, si fue posible conocerla (dónde vive, edad, gustos, etcétera). A algunos titulares de estas páginas, incluso, los contacté y conocí de forma personal o bien, conversé con ellos a través del propio chat que ofrece *Facebook*. La revisión pormenorizada de páginas personales o grupales de esta red social, de preferencia “abiertas”, me llevó a verificar otras opciones de la red como *Yahoo! Groups*, *Youtube* y *Google+*.

Junto con el apoyo de las entrevistas antedichas, pude observar que: *a)* para el acercamiento de mexicanos en el islam ha sido indispensable el Internet y el uso de *Facebook* es cotidiano; *b)* su Juramento de Fe (*Shahāda*) e inserción en una comunidad, ha contado con el apoyo de amigos virtuales, incluidos maestros (*shêij*) o imanes, la mayoría, de otros países; *c)* el nuevo musulmán encuentra posible formarse en la religión a través de redes sociales y páginas (éstas últimas, casi todas en inglés), a través de las cuales obtiene una respuesta a sus dudas, aprende algo de árabe clásico para poder rezar y contacta con vendedores para la provisión de artículos que “requiere”.<sup>19</sup> *d)* una vez integrado a una comunidad, suele involucrarse en problemas políticos y sociales de países musulmanes; y *e)* da a conocer actividades o revela su participación en ellas, las cuales son ocasionales: foros, mesas redondas, celebraciones religiosas. En ningún momento, algún musulmán de México ha declarado vivir su religión en solitario, sin socializar con correligionarios ni depender de Internet, en exclusiva, para islamizarse.<sup>20</sup>

35

<sup>19</sup> Comida permitida, sobre lo cual se hablará más adelante; prendas femeninas como el *hijāb* o pañuelo a la cabeza; la *‘abāyah* o túnica; *burka*, prenda que cubre todo el cuerpo y la cara, con un velo (aunque, mientras he realizado la investigación, no he visto hasta ahora a alguna mexicana vistiendo *burka*, aun dentro de las mezquitas); prendas masculinas como el gorro (conocido como *kufi* en ciertas regiones africanas); tapetes; rosarios y libros.

<sup>20</sup> Islamizar: “adoptar la religión, prácticas, usos y costumbres islámicos”: <http://lema.rae.es/drae/?val=islamizar>

## EL ISLAM EN LAS REDES SOCIALES VIRTUALES, EN MÉXICO

Los medios electrónicos son indispensables para conocer “más sobre la ideología de la comunidad musulmana establecida en América Latina”, aunque ello no quiere decir que sean “totalmente confiables”. Hay “información proselitista y sensacionalista que busca atraer adeptos... Esta es justamente la tendencia expansionista de las religiones para asegurar su crecimiento”, declara Rosenberg (2009, p. 171) refiriéndose al caso específico de México.

Mientras que para Christakis y Fowler (2010), Lee y Wellmann (2012) y otros, las redes sociales virtuales tienen un enorme poder, otros son más escépticos. Es un hecho que, frente a los medios de comunicación tradicionales como la televisión, el radio y los periódicos, Internet se caracteriza porque los roles tradicionales (un emisor emite un mensaje a través de un canal a un receptor) se trastocan. Bien lo expresa Lavid (2005, p. 266):

...no existe un centro y una periferia, un emisor y una masa de espectadores. La comunicación por Internet se realiza de forma distribuida, de forma que resulta muy sencillo pasar de la comunicación de persona a persona —por ejemplo, mediante el correo electrónico o el chat— a la comunicación de masas.

36

Desde que fue planteada por Bruno Latour, con la teoría “actor-red” se ha entendido que “lo social es un tipo de conexión entre elementos que, en sí mismos no son sociales” (Prestel, 2006, p. 127), por tanto, se sigue a los propios actores y se les deja que sus propios conceptos formen parte del discurso. Así, observamos, en un trabajo como éste, sobre musulmanes de México, palabras ajenas al discurso occidental latinoamericano, en particular, del país, tales como un uso deliberado de arabismos *Shahāda*, *‘abāyah* o *hijāb*, por mencionar algunos. La nueva religión los “obliga” a adoptar nuevas palabras.

Sobre el uso de Internet hay muchas opiniones pero la que aquí más nos importa es la que concierne a su uso con fines religiosos, por ejemplo, a la creación de una comunidad religiosa virtual para los musulmanes de América Latina, tan lejos de aquellos países donde se nace musulmán. A diferencia de la Iglesia Católica, donde está clara la jerarquía y sus voces autorizadas (incluso, existe el sitio [www.vatican.va](http://www.vatican.va)), en el islam el discurso religioso suele girar en torno a un maestro. Así, puede haber multiplicidad de líderes y de discursos y, en línea, ‘crearse’ algo así como cibermezquitas: “*cyberchurches and cybertemples provide on line resources for religious devotion such as providing*

*e-mails of daily religious Reading or hosting archives of recordings of real audio/video sermons*”,<sup>21</sup> como en el caso del cristianismo estadounidense (Campbell, 2006, p. 5). “*The Internet has enabled Muslims to access areas of Islamic understanding beyond their cultural-religious frameworks when that information might be limited, censored, or even seen as ‘dangerous’ in other contexts*” (Bunt, 2004, p. 129).<sup>22</sup>

La red social *online* con más suscriptores en México es *Facebook*, como se anticipó. Desde su creación, en 2004, ha crecido como ninguna otra: en 2014 había alcanzado la cifra de 1390 millones de usuarios activos en el mundo. Las comunidades virtuales o “grupos de interés” surgen, en nuestro caso, por la necesidad de una identidad religiosa, a todas luces minoritaria, frente a un aplastante cristianismo en todas sus denominaciones. Sandoval y Saucedo (2010, p. 134) prefieren llamarlas “grupos de interés”, cuyos miembros se aglutinan de conformidad con sus “estructuras, creencias, y dinámicas acerca de cómo una sociedad debe ser organizada”, “quién va a lograr qué, por qué y cómo”.

Como se corroboró en las entrevistas, y con este otro dato por delante, hay una buena cantidad de usuarios de confesión musulmana, nacidos en México o que radican en el país, que utilizan *Facebook*. De este modo, ha sido en esta red social donde he encontrado la información más útil y más personal y, cuando lo ameritó, he establecido contacto con los usuarios, por ejemplo, para solicitar una entrevista colectiva con musulmanes radicados en Guadalajara, que se verificó el 8 de mayo de 2015.

37

Como las redes deben ser, un contacto lleva a otro y de este modo pude detectar que algunos perfiles privan al público en general de su información, y otros la mantienen abierta. También hay grupos, abiertos o cerrados, que promedian 150 miembros, denominados de diversas maneras: “comunidad”, “organización religiosa”, “asociación civil”, etcétera. En este caso, la página de *Facebook* permite a su administrador “organizar las características de la identidad que desea proyectar, convirtiendo su ser-virtual en el equivalente a un mensaje publicitario, con el objetivo específico de encontrar y dejarse encontrar por sus similares” (Aguilar y Said, 2010, p. 192-193). Por ejemplo, en

<sup>21</sup> Traducción de la autora: “ciberiglesias o cibertemplos que proveen en línea recursos para la devoción religiosa tales como el envío de correos electrónicos con las lecturas [bíblicas] diarias o reproducción en vivo de sermones, con audio y video”.

<sup>22</sup> Traducción de la autora: “El internet ha permitido a los musulmanes entrar a las áreas de conocimiento islámico más allá de sus marcos culturales y religiosos, incluso, cuando esa información puede ser limitada, censurada o incluso vista como ‘peligrosa’ en otros contextos”.

la página “Musulmanes de Guadalajara”, hay un breve artículo que responde a la pregunta: “¿Es el islam la religión de los árabes?”:

El mensaje del islam es un mensaje universal, no tiene como destino un pueblo o una raza en particular. La idea de racismo dentro de los musulmanes es inaceptable; la valoración de un hombre se realiza por su grado de piedad y no por su etnia. Los árabes, como integrantes de la comunidad musulmana mundial, son el 17% del conjunto.<sup>23</sup>

Los musulmanes entrevistados reconocen que Internet ha sido elemental para su acercamiento o formación, si ya se convirtieron. Yadhira Muñoz lo llamó “san Internet”.<sup>24</sup> Esto ocurre porque la falta de dinero es el principal impedimento para viajar a países islámicos para aprender teología o entremezclarse con sus iguales en la fe, así que la red suple la falta de información. Una mínima parte de los musulmanes de México ha tenido la oportunidad de estudiar en el extranjero y esta minoría exclusiva, además de dirigir comunidades o centros de oración, emplea redes sociales o Internet para difundir la religión. Así inició Isa Rojas: buscando en Internet, hacia 1990, se interesó por el islam, se convirtió y esta circunstancia le permitió estudiar becado en la Universidad de Medina, en Arabia Saudita. Narró el 23 de enero de 2015 que fue de este modo como estudió la licenciatura en Ley Islámica y ahora dirige el Instituto de Lengua y Cultura Árabe Al Hikmah, A. C. e imparte cursos de árabe *al-fushā*, el de El Corán. Por su parte, Yaísa Marrugo, colombiana, entrevistada el 21 de marzo de 2015, redujo a cuatro el número de musulmanes, en el país, con formación teológica: Isa Rojas, Mahmud (de la Universidad de Lasar), una egresada de la Universidad de Damasco, Siria, cuyo nombre no proporcionó y ella, de la misma institución, donde estudió la licenciatura en Fuentes de Jurisprudencia Islámica. A la pregunta de cuál es su impresión del islam mexicano, responde:

38

Hay poco conocimiento real; la información está tergiversada y eso hace que haya mucha fragmentación en la comunidad. En algún momento comentaba con alguien que comunidad como tal, aquí no existe. Algunos somos musulmanes reales, otros son musulmanes a su manera y otros que ni siquiera saben qué es el Islam.

<sup>23</sup> <https://www.facebook.com/musulmanesenguadalajara?fref=ts>

<sup>24</sup> Entrevista realizada en Guadalajara, el 8 de mayo de 2015.

El proceso ha sido diferente para el resto. Anabel Campos, por ejemplo, lo primero que hizo fue amistar con varias personas de diferentes nacionalidades, por Internet, y lo que sabe de su religión es lo que aprende en línea o conviviendo en mezquitas, me explicó el 23 de enero de 2015. Maryaam Fátima narró, el 20 de marzo, que su primer contacto vía Internet fue “con algunos musulmanes de Egipto quienes me mandaron una traducción de El Corán” y confesó que, si tuviera oportunidad, estudiaría en una escuela islámica de Egipto. Para Fernando Zaid, 90% de su formación religiosa ha sido vía Internet. No habla árabe ni inglés, aunque ésta última lengua la ha tenido que aprender en su forma básica sobre la marcha, pero se ayuda de traductores en línea (*Google*, por ejemplo).<sup>25</sup> Incluso, su Juramento de Fe en la escuela sunita fue en línea, como narró en entrevista el 30 de enero de 2015:

Mi primer *Shahāda* fue el 23 de abril de 2010 vía Internet con un *shêij* de nombre Abdulah, de Emiratos Árabes Unidos. Los de Arabia Saudita no tenían tiempo en ese momento.

— ¿Es válido hacerlo por Internet?

Para la jurisdicción sunita *wahabí*, sí.

— ¿Tienes que tener testigos?

Ellos [los sunitas] dicen que mientras el *shêij* dé su aprobación, no son necesarios.

La mayoría no entiende ni habla árabe clásico pero, a fuerza de contactar con la lengua sagrada del islam, ha ido reconociendo palabras, expresiones y hasta recita suras completas. Por la demanda de aprender el idioma, los que tienen posibilidades económicas o de tiempo pueden tomar cursos presenciales o en línea, por lo común, en la capital del país. Está el Centro para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y se puede cursar en otros planteles fuera de Ciudad Universitaria como la FES-Acatlán. También hay maestros particulares, muchos de ellos profesores universitarios o académicos o con los pocos árabe-parlantes musulmanes del país. Pero, en línea, también es posible en sitios como *Almadrasa*,<sup>26</sup> en donde lo único solicitado es el registro.<sup>27</sup> En otros do-

39

<sup>25</sup> Los sistemas de Traducción Automática (TA) se dividen en dos familias de métodos: los basados en la lingüística o en las reglas, como el *rule-based machine translation* y los basados en un enfoque empírico de la TA, conocido como *empirical approaches to machine translation*, ambos, para consumo en el mundo anglosajón. Su problema es el pobre nivel aunque son útiles, pero jamás reemplazarán a los traductores humanos, afirma Lavid (2005, p. 243-244).

<sup>26</sup> <http://www.almadrasa.org/>

<sup>27</sup> <http://transliteration.org/quran/spanish/>

minios, se puede transliterar del “romano al árabe”, como *Itraductor* o *Babylon* que, para infortunio del internauta hispanoparlante, transcribe con la caligrafía árabe y, cuando se desea, siquiera, conocer cómo suena, la página solicita descargar un programa con costo.

### CASO FACEBOOK

La revisión de *micrositios* en *Facebook* arroja lo siguiente: hay una decena de comunidades islámicas abiertas al público, pero con poca membresía. Unos ejemplos: “Material islámico”,<sup>28</sup> en donde no se permite *postear* a los usuarios; “Musulmanes de México”; “Musulmanes en Guadalajara”;<sup>29</sup> “Musulmanes Mexicanos”<sup>30</sup> y “Musulmanes de México”,<sup>31</sup> por mencionar algunos casos. “Al Wahid, Centro Islámico de Rosarito”, por ejemplo, se presenta como una “organización sin ánimo de lucro”. “Conociendo al Islam y a los musulmanes” (con sede en Egipto)<sup>32</sup> publicó el 18 de abril de 2015, un “bonito recordatorio” en un cartel, sobre cómo debe usarse el *hijāb*. Mientras algunas mujeres agradecieron la explicación, a otra le pareció una “bobada”: “en vez de publicar tanto *harām*, ¿por qué no publican cada día acerca de los nombres de Allah (swt) y su significado? A ver si antes de satanizar todo, amamos más a nuestro Creador”.<sup>33</sup> La página remite, a su vez, a la aplicación *El-Mohafez*, con descarga gratuita pero en árabe.<sup>34</sup>

40 Las páginas estatales o regionales son más de una veintena pero tienen pocos suscriptores, un ciento, a lo más: “Islam en Veracruz”; “Islam en Puebla”; “Islamic Mexico” (que no publica desde el 16 de agosto de 2013); “Musulmanes de Guanajuato”; “Musulmanes en Hermosillo-Bahía Kino, Sonora, México”; “Dawah en Sonora”, “Conociéndonos Musulmanes de Chihuahua” (grupo abierto a musulmanes de habla hispana) y otros pocos.<sup>35</sup> “Musulmanes en San Cristóbal de las Casas” no permite la publicación de textos ajenos, pero comparte fotografías y pensamientos, reflexiones coránicas y anuncia o publica actividades.

<sup>28</sup> En todos los casos en que fue necesario, se hizo la corrección ortográfica a los usuarios.

<sup>29</sup> “Musulmanes en Guadalajara” dio a conocer, a su vez, la creación de “Musulmanes en Puerto Vallarta” el 17 de diciembre de 2014.

<sup>30</sup> <https://www.facebook.com/groups/1375792595990845/search/?query=mezquitas>

<sup>31</sup> <https://www.facebook.com/groups/1522096194677233/?fref=ts>

<sup>32</sup> Esta enlaza, si el internauta así lo desea, a su página en Internet <http://www.islamymuslim.com/>

<sup>33</sup> <https://www.facebook.com/islamymuslim?fref=ts>

<sup>34</sup> <http://download.apks.org/?server=14&apkid=net.hammady.android.mohafez&ver=1.8.1>

<sup>35</sup> <https://www.facebook.com/maryam.samemila?fref=nf>

En *Facebook* también se hallan páginas exclusivas para mujeres. Tomo como caso “Musulmanas de Monterrey”:<sup>36</sup> se trata de una “comunidad” en donde se comparten reflexiones sobre El Corán, actividades y anuncios, mas no es frecuente que se publiquen cosas (la última, al 18 de enero de 2015, data del 24 de noviembre de 2014). “Musulmanas en Cancún”<sup>37</sup> distribuye ilustraciones con suras de El Corán o dichos de Mahoma, pero sus contenidos son eventuales. La Asociación Mexicana de Mujeres Islámicas, A.C. (AMMIAC),<sup>38</sup> “Musulmanas AC Ammi”<sup>39</sup> y “Sayeda Khadija. Sociedad de Mujeres Musulmanas”<sup>40</sup> son algunas de las agrupaciones dirigidas al género femenino. También hay para jóvenes como “Juventud Musulmana de México”,<sup>41</sup> presentada como “organización comunitaria” y ligada a *Islam México*. Según se informa allí, fue fundada en noviembre de 2012; esta página compartió en *Facebook* el 26 de enero de 2015, la conversión de Danny Blum, un jugador de fútbol del equipo Nüremberg, de la segunda división de la Bundesliga, de quien presenta fotografías mientras ora. Esta organización se concibe para fomentar la convivencia entre jóvenes y sus actividades son de “corte social, de servicio y de aprendizaje”.<sup>42</sup>

Hay también grupos cerrados: se hace una solicitud de admisión y hay que esperar. Es el caso, entre otros, de “Islam en México” o “Musulmanas mexicanas sunitas”. Este grupo es revelador de la idiosincrasia musulmana en ciertas regiones o países, en donde consideran que no es posible la amistad hombre-mujer, si no es con fines matrimoniales. De hecho, en “Musulmanes mexicanos” publicaron, el 4 de febrero de 2015:

41

... Bienvenidos todos los musulmanes e interesados en el islam. Por este medio quiero comunicarles que las normas serán las siguientes 1.- No publicar cosas ajenas al islam, así como noticias, chismes u otros grupos 2.- los hombres, por ningún motivo, se dirigirán a las mujeres y las mujeres no se dirigirán a los hombres. Para eso hay hermanas que puedan ayudar a otra mujer y hermanos que puedan ayudar a los hombres.<sup>43</sup>

<sup>36</sup> <https://www.facebook.com/musulmanasmtty?fref=ts>

<sup>37</sup> <https://www.facebook.com/pages/Musulmanas-en-Cancun/122661214584928?fref=ts>

<sup>38</sup> <https://www.facebook.com/pages/Asociacion-Mexicana-de-Mujeres-Islamicas-AMMI-AC/191171577600365?fref=ts>

<sup>39</sup> <https://www.facebook.com/musulmanasac.ammi>

<sup>40</sup> <https://www.facebook.com/musulmanas.mexicanas?pnref=story>

<sup>41</sup> <https://www.facebook.com/juventudmusulmana.mexico?fref=ts>

<sup>42</sup> <https://juventudmusulmana.wordpress.com/2015/03/11/que-es-juventud-musulmana-de-mexico/>

<sup>43</sup> <https://www.facebook.com/groups/1375792595990845/?fref=ts>

Páginas para encontrar pareja son muy comunes. La AMIPCI sorprende con el dato de que 6% de los usuarios de Internet, en México, en 2014, lo hizo para tener “encuentros *online*”.<sup>44</sup> Es de esperar, entonces, que muchos musulmanes que lo admiten, pero *off the record*, acudan o hayan acudido a estos foros buscando pareja. Esta práctica es más frecuente entre las mujeres que así conocieron a su esposo y ahora radican en el país de él. Hay muchas páginas y dominios en la web como *Muslima*, *Muslim Match*, y *Single Muslim* como los más promovidos. Para observar su funcionamiento, ofrezco por caso *Muslim Life*: esta página—que obliga a emplear un traductor en línea, pues el español manejado es errático en sintaxis, gramática y ortografía—, pide al usuario registrarse. Sin embargo, en el intento de “buscar pareja”, aún sin haber obtenido el “alta” en el sistema, se obtuvo lo siguiente con dos o tres “requisitos” solicitados por mí: de una lista de “candidatos” elegí a un turco. El sistema desplegó a un turco, cuyo nombre es omitido. Radica en Albania, está divorciado, declara no fumar ni beber alcohol y se describe “esbelto” y “tranquilo” de carácter.<sup>45</sup>

42

En *Facebook* hay varias páginas con el mismo fin: la “Agencia Matrimonial Musulmana Internacional”,<sup>46</sup> “Muslimsfor Marriage”, “Musulmanes/as. Solteros/as”<sup>47</sup> y la comunidad abierta, denominada “Musulmanes solteros que se quieren casar Inshaallah”:<sup>48</sup> en esta página se observó que el administrador recibe el mensaje y lo coloca al público sin revelar su nombre. Por poner un caso, hallé el 26 de enero de 2015 lo siguiente: “Hola: soy uno de Nador [Marruecos], 25 años, y vivo en Osona [Cataluña]. Quiero conocer a alguna chica que tema a Allah [y que] seas *multazima*, para casarme *Inshaallah*. Solo las interesadas *baraka allahifikoom*”.<sup>49</sup>

Por el contrario, otros musulmanes se resisten a hallar pareja en lugares virtuales. Es el caso de Aarón Sajjad con quien, el 7 de febrero de 2015, tuve este diálogo, a propósito:

<sup>44</sup> [https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos\\_de\\_internet/Estudio\\_Habitos\\_del\\_Internauta\\_Mexicano\\_2014\\_V\\_MD.pdf](https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos_de_internet/Estudio_Habitos_del_Internauta_Mexicano_2014_V_MD.pdf)

<sup>45</sup> <http://es.muslimlife.eu/profile/albania/>

<sup>46</sup> <https://es-es.facebook.com/pages/AGENCIA-MATRIMONIAL-MUSULMANA-INTERNACIONAL-AGENCY-MARRIAGE-MUSLIM/175537465853106>

<sup>47</sup> <https://www.facebook.com/groups/501890923230847/?fref=ts>

<sup>48</sup> <https://www.facebook.com/pages/Musulmanes-Solteros-Que-Se-kieren-Casar-Inshaallah/223768727806018?fref=ts>. In *šā' Allāh*, transliterado, se traduce como “ojalá”, “quiera Dios”.

<sup>49</sup> <https://www.facebook.com/pages/Musulmanes-Solteros-Que-Se-kieren-Casar-Inshaallah/223768727806018?fref=ts>

— Hay un montón de páginas en la red para casaderos, ¿buscarías allí a una esposa? ¡No! De por sí se escuchan muchas cosas sobre los matrimonios que se concertan a través de Internet, y más entre los musulmanes. Yo no lo haría. Si acaso, si la conociera por Internet, tendría que ser una relación por aparte, en otro canal, si es que es de otro país.

— ¿Te casarías con una mujer no musulmana?

Sí, pero no la buscaría por Internet. Si no fuera musulmana, pues, cuando menos, que respetara mi religión y supiera entender.

Sobre los contenidos de *Facebook*, en el periodo de estudio, tenemos entonces que predominan cuatro tipos de información, según mi análisis: *a)* citas de El Corán, llamadas suras, muchas veces acompañadas de una imagen; *b)* enlaces a discursos o conferencias de líderes religiosos o representantes de medios de comunicación, sobre el islam, por lo común, en inglés; *c)* diatribas con otras escuelas musulmanas en donde se prohíbe o permite tal o cual situación o modo de proceder; y *d)* información sobre compra-venta de productos, difusión de actividades, conmemoraciones o fiestas religiosas. Unos ejemplos:

- a)* Una cita coránica es la que hallé en el grupo abierto “Musulmanes en Cancún”, del 30 de marzo de 2014: “Sura de Maryam. 35: No es propio de Alá tomar a un hijo (adoptar). ¡Gloria a Él! Cuando decide algo, solo dice Sé y es. Amén”.<sup>50</sup>

Remitir a un discurso o noticia, por mencionar un caso, fue tomado del portal “Musulmanes en Hermosillo-Bahía Kino, Sonora, México”.<sup>51</sup>

El 12 de enero de 2014 se compartía la nota encabezada: “El hermano del agente muerto por los Kouachi: ‘No mezcléis extremistas y musulmanes’”, de un portal español.<sup>52</sup> Este tipo de noticias predominaron en varias de las páginas mexicanas de *Facebook* por esos días pues, como se sabe, cinco días antes –el 7 de enero de 2015–, un comando había asesinado a once personas dentro de las oficinas del seminario francés *Charlie Hebdo*.

43

<sup>50</sup> <https://www.facebook.com/pages/Musulmanes-en-Cancun/122661214584928?fref=ts>

<sup>51</sup> <https://www.facebook.com/groups/islamensonora/?fref=ts>

<sup>52</sup> <http://www.20minutos.es/noticia/2344011/0/hermano-agente-muerto/charlie-hebdo/no-mezclar-extremistas-musulmanes/>

<sup>53</sup> <https://www.facebook.com/420622941409303/photos/a.420625724742358.1073741828.420622941409303/504712769666986/?type=1&theater>

“Salam México”, por ejemplo, se unió a la campaña de *Twitter* con el *hashtag* #NotInMyName que surgió para defenderse, luego de la masacre. En un *collage* tomado de esa página aparecen unas 30 personas fotografiadas,<sup>53</sup> cada una con un cartel y el *hashtag* mencionado (incluso, uno emplea la bandera mexicana como fondo).

- b) Un enlace a un video fue el publicado, desde “Conociendo el Islam y a los musulmanes”, el 22 de mayo de 2015: se escucha y se ve a un muecín que llama a la oración, pero no desde un alminar sino en un valle de piedras donde hay una espléndida acústica, con una duración de 4’31.<sup>54</sup>
- c) *Facebook* también parece ser un frecuente lugar para dirimir sus diferencias teológicas, políticas o espirituales. El 14 de diciembre de 2014, la asociación civil “Al Wahid, Centro Islámico de Rosarito” publicó:

Nosotros, los musulmanes, no apoyamos el terrorismo, nos enferma. Y el musulmán que tenga que ver con estos actos, lo hace solo para sus propios fines, que no tienen que ver nada con la religión del islam. No importa cuántas veces pueda decir que lo hace por Allah, incluso si la gente le cree. [...] Gracias a todos los que defienden el islam de las calumnias y, principalmente, a los que aun sin ser musulmanes defienden el islam porque saben lo que realmente enseña.<sup>55</sup>

44

- d) Por último, un ejemplo de difusión de actividades fue el tercer aniversario del *Día Internacional del hijāb* que, en *Twitter*, se promovió con el *hashtag* #WorldHijabDay. En Guadalajara, los promotores invitaron a musulmanes o no a vestirse a la manera “árabe” y caminar por el Paseo-corredor Chapultepec, alrededor del mediodía del 1 de febrero de 2014. “Ven y siente cómo es llevar ésta vestimenta, por qué la usan las mujeres musulmanas y por qué el islam no oprime a la mujer”, se leía en el cartel.<sup>56</sup>

## **LAS DIFERENTES ESCUELAS ISLÁMICAS EN MÉXICO. REDES E INTERNET**

El islam no es una religión homogénea, como tampoco lo es el cristianismo o el judaísmo. Sus diferencias, en los sitios virtuales, son notables y por ello me detendré en este aspecto.

<sup>54</sup> <https://www.facebook.com/islamymuslim?fref=ts>

<sup>55</sup> <https://www.facebook.com/centroislamicorosarito?fref=ts>

<sup>56</sup> <https://www.facebook.com/musulmanesenguadalajara>

Los sunitas son mayoría en México. Aunque el Centro Educativo de la Comunidad Musulmana, A.C.<sup>57</sup> se presenta “independiente” de cualquier organización, a él acuden los de esta escuela pues los salafíes fundaron el Centro Salafí de México y los chiitas, la Asociación Mexicana de Mujeres Islámicas, A.C. y el Centro Islámico Ahl-ulBayt, capítulo México. La del Centro Educativo, en *Facebook*, tiene una página electrónica la cual ofrece contenidos básicos como El Corán traducido.<sup>58</sup> El 19 de febrero de 2015 se publicó, por poner un caso, la *Surah Al Ahzab*, De los coligados (33-56).<sup>59</sup>

“La voz del árabe” es otra página sunita de *Facebook* en donde se lee que se constituye como un “medio informativo sobre las actividades económicas, sociales, culturales y políticas del mundo árabe y sus embajadas en México”.<sup>60</sup> Está en español y enlaza a un sitio web homónimo que recibe al internauta con música árabe y donde puede obtener artículos diversos como “La creación del Estado de Israel, una farsa insostenible”, “Dubai, el jardín de los milagros” o “México y Egipto fortalecen su relación bilateral”, entre otros. Está administrada por un “grupo de profesionales del periodismo, ventas y publicidad con más de treinta años en diferentes actividades de la comunicación”.<sup>61</sup>

Los sufíes tienen varias páginas de *Facebook*, según la orden a la que pertenezcan. Los que hay en México, siguiendo a Cobos (2008, p. 15), “son las clases medias intelectualizadas; estudiantes universitarios, profesionistas, humanistas y artistas”. En el ciberespacio mexicano, se advierte la presencia de dos: *Al-Yéharri* y la *Naqshbandi*. Hallé, por ejemplo, “Islam moderado y amor a la humanidad”, que solo incluye las informaciones de “Mohamed Monem”, quien publicó el 28 de diciembre de 2014:

45

El sufismo o misticismo es la aplicación del islam y no hay diferencia entre la legislación islámica y el sufismo. El sufismo es el espíritu de la aplicación del islam. Proviene de gente de *Suffa* [que vivió] durante la época del profeta.

<sup>57</sup> Un cónclave tradicional es la mezquita de Polanco (Euclides 25), Ciudad de México adonde asisten entre 200 y 300 personas cada viernes, a las 14 horas. La mayoría de varones son extranjeros de Marruecos, Paquistán, Argelia y Egipto; en contraparte, la mayoría de mujeres son mexicanas conversas; “pocas extranjeras [...] siendo estas dos por cada diez mexicanas” y casi todas, de Paquistán. La edad promedio es de 27 años (Castro, 2012, p. 59-60).

<sup>58</sup> [www.islam.com.mx](http://www.islam.com.mx)

<sup>59</sup> <https://www.facebook.com/pages/Centro-Educativo-de-la-Comunidad-Musulmana-AC/170667693093937>

<sup>60</sup> [https://www.facebook.com/lavozdelarabemex/info?tab=page\\_info](https://www.facebook.com/lavozdelarabemex/info?tab=page_info)

<sup>61</sup> <http://www.lavozdelarabe.com.mx/>

El corazón del sufí tiene orejas y [sus] ojos están en uso por Allah. [...] Una persona sufí aplica las palabras de su maestro que se llama *shêij*.<sup>62, 63</sup>

El “Foro Literario de Sufismo, Instituto Luz sobre Luz A.C.” publica de forma ocasional. En la última consulta, encontré un poema del místico medieval Rumí, también conocido como Mevlânâ.<sup>64</sup> Ésta, de *Facebook*, lleva a otra en la web llamada *Foro Literario de Sufismo*, en donde la *shêij* Amina Teslima invita a los amantes de la literatura sufí a participar en el foro. Sin embargo, el sitio tiene poca información y no hay tal foro virtual en el que se pueda interactuar.<sup>65</sup>

La maestra Amina tiene, a su vez, su propio portal en donde, por ejemplo, publicó las fotografías de la visita que hizo al *tekke* el obispo Eugenio Andrés Lira Rugarcía, secretario general de la Conferencia del Episcopado Mexicano, el 27 de febrero de 2015.<sup>66</sup> La cofradía de *NurAshki Al-Yéharri* se reúne los jueves a las 20:30 horas en la colonia Roma de la Ciudad de México, y el público interesado puede participar en el “ritual de la remembranza de Allah”. Jorge Naude, un *shêij* mexicano que un tiempo perteneció a esta orden, se concentra ahora con un pequeño grupo que estudia El Corán desde una perspectiva esotérica, y maneja su propio blog.<sup>67</sup> De la orden *Naqshbandi* hay muchos grupos de estudio pero su presencia en *Facebook* es casi nula.

46 Una agrupación *salafí* tiene en *Facebook* la página “Centro Salafí de México”, con sede en la capital de la República, presentada como “organización religiosa”. Está abierta al público pues se proponen “la difusión y enseñanza del islam de acuerdo al *Manhaj* de las Tres Primeras Generaciones”.<sup>68</sup> Otra página de los *salafíes*, con sede en Monterrey, se anuncia a través del blog *Ahlus Sunnah Monterrey*<sup>69</sup> que publicó, por última vez, el 10 de marzo de 2011, y que remite a la misma página electrónica del Centro Salafí de México.

También hay presencia *ahmadi*. La “Comunidad Musulmana Ahmadía de México”,<sup>70</sup> presentada como “organización” en *Facebook*, es un portal con

<sup>62</sup> <https://www.facebook.com/groups/1533848496845044/?ref=ts&fref=ts>

<sup>63</sup> <https://www.facebook.com/groups/1533848496845044/?pnref=lhc>

<sup>64</sup> <https://es-la.facebook.com/ForoLiterariodeSufismo>

<sup>65</sup> <http://foroliterariodesufismo.org/>

<sup>66</sup> <https://www.facebook.com/pages/Tekke-Nur-Ashki-al-Yerr%C3%A1hi-de-M%C3%A9xico/726404454044232?fref=ts>

<sup>67</sup> [www.yarraharifi.com](http://www.yarraharifi.com)

<sup>68</sup> <https://www.facebook.com/islamMexico?fref=ts>

<sup>69</sup> <http://www.ahlussunnah-monterrey.blogspot.mx/>

<sup>70</sup> <https://www.facebook.com/pages/Comunidad-Musulmana-Ahmadia-de-M%C3%A9xico/1506804629603279>

actividad frecuente: se presentan carteles con citas de *El Corán*, videos con explicaciones de principios o doctrina islámica, y hasta reportes de prensa. Por ejemplo, el 28 de enero de 2014, compartieron la entrevista a Wassem A. Sayed, encargado del centro musulmán Ahmadiya,<sup>71</sup> el cual alberga una mezquita en Mérida. Moddod Ahmad Khan, de Paquistán, entrevistado el 21 de marzo de 2015, declaró que la primera comunidad *ahmadí* del país se estableció en diciembre de 2014 y, a marzo de 2015, habían logrado la conversión de 70 personas en Chiapas y 30 en Mérida.

La fracción chiita se advierte más activa en redes sociales, a través de dos organizaciones: la Asociación Mexicana de Mujeres Islámicas, A.C. y el Centro Islámico Ahl-ulBayt, capítulo México. En *Facebook*, la página “Asociación Ahl-ulBayt”, a su vez, remite a “La Shia Responde”,<sup>72</sup> un grupo de apenas un ciento de miembros en donde el administrador Sami Ali comparte diversos contenidos como explicaciones al libro sagrado, fotografías de mezquitas en el mundo, y hasta diatribas con otras corrientes, pues, según se lee, fue creada para “responder a los mitos y acusaciones, así como malentendidos que existan sobre la Escuela de Ahl-ulBayt o chiismo.”<sup>73</sup> Sami Ali publica prácticamente los mismos contenidos del portal mencionado pero agrega el idioma inglés.<sup>74</sup>

De los chiitas iraníes es también el portal *Islam Oriente*,<sup>75</sup> de la Fundación Cultural Oriente. Está en castellano y se presenta como una organización no gubernamental, fundada en 2003, y dirigida al público latino. Los usuarios pueden obtener una incontable cantidad de materiales, tanto para investigadores y académicos, como para público en general. La organización promueve el diálogo interreligioso “participando en conversatorios, conferencias, diálogos y eventos de calidad internacional”.<sup>76</sup> Allí se pueden descargar, por ejemplo, tres revistas: *Kauzar*, de contenido misceláneo; *Zaqalain*, con perfil académico y *Angelitos*, dirigida a niños.

El sitio *Arabespañoles* muy completo para quienes quieren formarse en el islam, pero también conocer su historia, tradiciones y otros. Por ejemplo, en la sección “Cultura”, el internauta puede obtener información no académica,

<sup>71</sup> Rodríguez (2015, enero 26).

<sup>72</sup> En el portal se informa que “La shia responde” es, a la vez, un título de Saïed Rida Husaïnî Nasab, quien pertenece a la Asamblea Mundial de Ahl-ulBayt.

<sup>73</sup> <https://www.facebook.com/groups/554629371337617/permalink/561271417340079/>

<sup>74</sup> [www.musulmaneshias.com](http://www.musulmaneshias.com) Su mezquita está en Chiapas 54, Colonia Roma en la capital de México.

<sup>75</sup> [www.islamorientate.com](http://www.islamorientate.com)

<sup>76</sup> <http://islamorientate.com/content/page/quienes-somos>

pero sí útil, sobre el origen del idioma árabe, aspectos caligráficos, morfosintaxis, fonología, hasta proverbios, adivinanzas y chistes.<sup>77</sup> *Islam y muslim* tiene el acierto de tener una sección en castellano, pero los contenidos son pobres, no actualizados y apenas una centena de registros de consulta: por ejemplo, las secciones “Dawah en Latinoamérica” y “Testimonios y comunidad” no tienen ningún artículo.<sup>78</sup> Otra página, de la Comunidad Islámica en España, bastante bien provista de información, es *Islam hoy*, en donde se puede descargar la revista bimestral, dirigida por Malik A. Ruiz. Contiene desde noticias hasta artículos de fondo y exégesis coránica, lo mismo que documentales.<sup>79</sup>

No todo es *Facebook*; sin embargo, como se ha podido demostrar, es la red social más solicitada y empleada. Maryaam Fátima, conversa que vive en Huejotzingo, Puebla, admite que ha acudido a páginas para resolver dudas. Sin embargo, prefiere el chat electrónico: “Platico vía Internet con muchos *salafies* y sunitas, también con *shêijs* o imanes. Tengo contacto con escuelas chiitas también”. El 20 de marzo de 2015, refirió a Isa Rojas como “a quien pregunto cualquier duda, es mi líder espiritual, tiene mucha preparación”:

— ¿Qué le has consultado, por ejemplo, y qué te ha respondido?

Una vez le pregunté cuál debía ser mi comportamiento ante las festividades de otras religiones, como la católica, a la cual yo pertencí. Respondió que no debo participar en las festividades. Un musulmán no bebe alcohol, no fuma; aunque muchos lo hacen, pero tendrán sus consecuencias.

48

Uno de estos sitios a los que se refiere Maryaam Fátima es *Islam Question and Answer*, que ofrece varios idiomas. Al azar, se solicitó la respuesta a la pregunta 103 867: “¿puede él rezar en piyama?”, y se encontró que sí, siempre y cuando esté limpia y cubra el cuerpo apropiadamente; cuando la ropa se ensucia se convierte en impura.<sup>80</sup> En este sitio, en donde no se pueden hallar datos sobre su patrocinador —salvo que el responsable de opinar sea el *shêij* Muhammad Saalih al-Munajjid, de Arabia Saudita—, también vincula a *Facebook* y otras redes sociales como *Twitter*. Los contenidos están en árabe pero ofrecen la posibilidad de obtener la versión en castellano, presionando el bo-

<sup>77</sup> <http://www.arabespanol.org/>

<sup>78</sup> <http://www.islamymuslim.com/forum/index>

<sup>79</sup> <http://www.islamhoy.org/>

<sup>80</sup> <http://islamqa.info/es/>

tón “traducir”. Otra similar es la de *Ali al-Sistani*, un famoso ayatolá iraquí, pero sus contenidos solo están disponibles, además del árabe, en inglés y francés. Buscando más, se pueden localizar muchas otras páginas web de líderes espirituales reputados de Jordania, Arabia Saudita, Palestina o Marruecos, entre otros, pero en inglés.

Otra página web es *Islam in Spanish*, dirigida al público latino, a cargo de la Social and Educational Media Center, de Andalucía, Texas. Todos los videos son conducidos o narrados por Jaime Antonio Flecher. Un blog llamado *El Corán Español* pone a la mano del usuario varias traducciones del libro sagrado. Después de entrevistarlo, Isa Rojas me obsequió una fotocopia del trabajo traductor de Isa García, como la que aparece en este blog, que constó de 500 000 ejemplares impresos en Bogotá, en abril de 2013. La página no ofrece más: unos programas de recitación del libro sagrado y la posibilidad de cursar un diplomado en el islam.<sup>81</sup>

*Sermones islámicos* es otra más, patrocinada por El Minbar Global, de la comunidad sunita que también se presenta en *Facebook*. En ésta se pueden obtener muchos contenidos en formato digital. Por poner un caso, *Las condiciones del testimonio de Fe*, de Yamal Zarabozo, traducido por Mohammed Isa García y publicado en 2007. Estos materiales provienen o están concatenados, a su vez, con el sitio *Islam House*. En este, el conferenciante principal es el propio Isa García o Malik Ibn Benaisa, quien lo hace en árabe.<sup>82</sup> Tiene su vínculo para el castellano (y la posibilidad de otros idiomas como chino y hasta uzbeko) y funciona así: hay varias secciones como las referentes a preguntas básicas sobre la religión; otra, para estudios más específicos, tales como la legislación islámica o las ciencias del idioma árabe, contenidos multimedia, libros gratuitos y enlaces a otras páginas, muchas, en la sección “Fuentes”. Pero no todos los apartados ofrecen material traducido al español. Al azar, Isa García se escucha en un audio de 12 minutos conferenciando sobre “Aferrarse al *Tawhid*”, que data del 16 de septiembre de 2011.<sup>83</sup> Allí encontré la versión digitalizada de *101 contradicciones de la Biblia* (2014), de Shabbir Ally, traducido a cargo de la European Islamic Research Center, el cual es un estudio literalista que contrapone datos bíblicos; por ejemplo: “¿Cómo murió Judas?”. El autor presenta la versión de Mateo 27,5 (“se ahorcó”) y de Hechos 1,18 (“colgándose, reventó por medio”).<sup>84</sup>

49

<sup>81</sup> <https://sites.google.com/site/elcoranespanol/>

<sup>82</sup> [www.islamhouse.com](http://www.islamhouse.com)

<sup>83</sup> <http://islamhouse.com/es/audios/369935/>

<sup>84</sup> <http://islamhouse.com/es/books/453532/>

En *Yahoo!* existe un grupo público llamado “Islam en tu idioma”.<sup>85</sup> Con mucha frecuencia, casi a diario, el sitio se alimenta de documentos varios. Según se lee, fue creado para discutir temas relacionados con la religión y se invita, en especial, a los no musulmanes a interrogar al público sobre sus creencias y costumbres. En una consulta al azar, el 4 de enero de 2015, se publicó el documento “Cómo lavar y amortajar al muerto” que, sin embargo, es imposible de abrir si no se es miembro del grupo. Otro de *Yahoo!*, pero restringido, de 243 miembros al 13 de marzo de 2013, es *Salafi Amerika* (Al Markaz as-Salafi).<sup>86</sup>

Mención aparte merece *Youtube* y, por tanto, me limitaré a unas breves referencias. Este sitio, creado en 2005, ofrece la posibilidad de que, cualquiera con una cuenta de *Google*, pueda subir su propio video, con la opción de crear un canal. Los musulmanes latinos pueden elegir entre estas opciones: *Verdadero Islam* (producidos también por El Minbar Global), *Islamic México* (de Texas) y *Casa Islámica* y no muchos más, según una búsqueda simple con palabras-clave. Por ejemplo, el 30 de abril de 2012, este último presentó el testimonio de conversión de la poblana Claudia Sahar, quien considera al islam una “religión completísima: te dice desde como bañarte, hasta cómo rezar, cómo comer y cómo vivir. No es una religión sino un estilo de vida”.<sup>87</sup> *Casa Islámica*, de Houston, Texas, publicó el 4 de mayo de 2014 el momento en el que un mexicano (no se brinda su nombre) hace su Juramento de Fe, en árabe, y es felicitado por la comunidad. En *Verdadero Islam* se pueden ver en muchos videos de Isa Rojas, haciendo exégesis sobre El Corán, como el del 17 de enero de 2012, cuando aborda “la verdad de Jesús y María en el islam”.<sup>88</sup>

50

## TRUEQUE, COMERCIO, VIAJES

En *Facebook* e Internet escasean los sitios para que mexicanos o extranjeros puedan comprar o vender mercancías ligadas a la religión islámica: *De arena*, por ejemplo, ofrece manos de Fátima o prendedores con algún mensaje coránico en árabe, pero, en general, sus mercancías provienen de oriente, así que lo mismo se encuentran de India o de China.<sup>89</sup> Grandes comercializadoras

<sup>85</sup> <https://mx.groups.yahoo.com/neo/groups/islam-en-tu-idioma/conversations/messages?messageStartId=9459&archiveSearch=true>

<sup>86</sup> <https://mx.groups.yahoo.com/neo/groups/salafiamerika/conversations/topics/2201>

<sup>87</sup> [https://www.youtube.com/watch?v=mKDxE5\\_4o20](https://www.youtube.com/watch?v=mKDxE5_4o20)

<sup>88</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=ZWqEDWVqrKA>

<sup>89</sup> <http://www.dearena.com.mx/>

en línea como *e-bay.com* ofrecen productos como el *kufi* o gorro que emplean los varones o el *tasbīho* “rosario musulmán”.

Otro mundo muy distinto y alternativo es el del comercio entre particulares que, de acuerdo con los entrevistados, suele realizarse a través de mensajes telefónicos o correos electrónicos y anuncios en *Facebook*. La comunidad islámica de México admite, en todos los casos, que posee artículos, libros o vestimenta proveniente de naciones musulmanas, incluidas las árabes. Hay un grupo cerrado de *Facebook* que se llama “Ventas entre musulmanes de México”. De acuerdo con los testimonios recogidos por varios entrevistados, el *modus operandi* es el siguiente: alguien viaja a alguno de estos países y da aviso de qué cosas traerá a México, cuándo llega y dónde las ofrecerá. La venta ocurre en las mezquitas, por lo común, y los productos más solicitados son cosméticos hechos con productos *halāl*<sup>90</sup> como la *henna* o el *kejel* para las damas, y los tapetes para la oración. “La mercancía proviene mayormente de Irak, Paquistán, Egipto y Jordania”, informa Aarón Sajjad, quien conoce a personas dedicadas, como un trabajo, a hacer viajes para surtir al mercado musulmán. Cassandra Tafo me dijo, el 11 de febrero de 2015, que a través de *Facebook* o el correo electrónico recibe pedidos para confeccionar una *‘abāyah* a medida. Ahora bien, si la mujer quiere “algo *fashion*, no hay por menos de 100 dólares” en páginas de la red. Ella misma recomendó visitar algunas,<sup>91</sup> y anticipó que resultan muy caras para la mayoría de sus “hermanas”. Una mazatleca, Alhelí Sg, es dueña de *Bella Luna Abayas*, y las promociona a través de su portal de *Facebook*<sup>92</sup> y en la red:<sup>93</sup> en promedio, cuestan \$120 dólares, junto con otras prendas: pañuelos, caftanes y hasta joyería huichol. En entrevista, el 11 de febrero de 2015, resumió: “Mi idea fue crear ropa modesta, además de bonita y con un toque mexicano moderno, para que sea extremadamente cómoda, de buena calidad y precio accesible”.

51

La página en *Facebook* “Productos árabes” tiene poca actividad. En un periodo que va del 2 de agosto de 2013 al 22 de enero de 2015 anunció la venta de crema *Ideal*, libanesa; narguiles, *‘abāyah* y joyería egipcias; túnicas hindúes y “capa *khimar* con su *serwal* ancho”.<sup>94</sup> Muchos entrevistados admi-

<sup>90</sup> Literalmente, *halāles* “permisible”, opuesto a *harām*, lo “prohibido”.

<sup>91</sup> La marca *3abaya.com*, por ejemplo, fue impulsada por Hind Baker, en donde se comercializan varias como las de la marca *Nabrman*: una *‘abāyah* puede costar hasta \$900 dólares; de *Maisha Creations*, más económica, un promedio de \$310 dólares.

<sup>92</sup> <https://www.facebook.com/bellalunaabayas?pnref=lhs>

<sup>93</sup> <http://www.alhelisg.com/>

<sup>94</sup> <https://www.facebook.com/pages/Productos-Arabes/439338696117182?fref=tsas>

ten que encontrar alimentos *halāl* es difícil pero cuando se trata de extranjeros musulmanes, ellos mismos aprendieron desde pequeños a matar a los animales. La página “Amina pollo *halāl*” ofrece entregar pedidos los viernes, afuera de las mezquitas en la zona metropolitana de la capital mexicana: longaniza, pollo, cordero y otros, pues, como allí se lee, del 10 de junio de 2014, “nuestra creencia musulmana dicta que los animales deben ser degollados de un tajo en el cuello y con la cabeza (esto es exclusivamente para evitar el sufrimiento de los animales) hacia La Meca, mientras la carne se consagra a Allah”.<sup>95</sup> Sin embargo, la carne *halāl* no se vende en ninguna tienda del Distrito Federal, a diferencia de los productos *kosher*, por ejemplo, cuyos establecimientos abundan, sobre todo al norte de la ciudad de México, donde se concentra la población judía. Claudia Khaled Waly, el 13 de febrero de 2015, me informó que comida permitida se puede conseguir en San Pedro, Nuevo León, pero muy costosa; sin embargo, como los regiomontanos “acostumbran ir de compras a McAllen”, y ahí puede conseguir muchos productos.

## CONCLUSIONES

52

Internet es, sin duda, una herramienta muy útil en la investigación en ciencias sociales. De hecho, la mayor parte de los contenidos para este artículo se obtuvieron, de forma deliberada, de la web. Sin embargo, la exhaustividad de los temas que interesan al investigador, a través de recursos electrónicos, debe tomarse con precaución; en casos como Wikipedia, hay información parcializada, tendenciosa o equivocada y esto es debido, en parte, a que los propios usuarios pueden editar contenidos y acomodar la información con fines ideológicos concretos. El plagio es moneda corriente y las identidades de suscriptores o administradores de dominios pueden no ser oficiales sino, aún, usurpadas. Coincido con Wolton (2010, p. 45) en que Internet, “por muy importante que sea como instrumento en pro de las libertades”—en este caso, religiosas— “no sólo no sustituye a otras técnicas y procedimientos, sino que tampoco está desprovisto de ambigüedades”.

Se debe hacer notar también que los contenidos en *Facebook* cambian constantemente: pueden ser eliminados, editados o repetidos. En ocasiones, mientras duró la revisión de páginas para este trabajo, volví a las direcciones URL y no fue posible localizarlas de nuevo. No hay tampoco la certeza de que los

<sup>95</sup> <https://www.facebook.com/pages/Amina-POLLO-HALAL/776722905705748?fref=ts>

usuarios se llamen así en la vida real, cuando se trata de grupos; que su lugar de “residencia” sea el mencionado, o que lo expresado allí es lo que manifiesta una persona que sí existe, pero de forma pseudoepigráfica. Por esta razón, es posible que un mismo “usuario” tenga múltiples páginas en *Facebook*, de allí que se haya vuelto común ‘verificar’ ante la empresa su identidad, como si se tratase de una marca o de derechos de autor. Ninguna página de *Facebook* que estudié está verificada, lo cual se debería también al poco número de usuarios. Sin embargo, es un hecho que “lentamente, pero con paso firme, estamos llevando nuestras vidas reales al mundo virtual” (Christakis y Fowler, 2010, p. 281).

Sin duda, la mayor parte de la información para observar el comportamiento de los musulmanes en México, se pudo obtener de *Facebook*, la red social informática más empleada por los mexicanos en general. Empero, se ha podido demostrar para qué es empleada, junto con los *micrositios* y las páginas personales o blogs. Si bien todos los entrevistados coincidieron en afirmar que han usado y usan estos recursos para amistar, conocer, resolver dudas, difundir cultura o noticias y hasta encontrar pareja, en algunos casos, les ha acarreado problemas y han optado por no inmiscuirse con usuarios; otros, han logrado hacer comunidad a partir de la identidad jurisdiccional que los une aunque se advirtió que hay musulmanes mexicanos que, sean páginas sunitas o chiitas, ejecutan la función “me gusta”. Latour (2010, pp. 7 y 9) señala que la web ha modificado la verbalización de la identidad: en vez de *ser*, se ha fortalecido la noción “*to have (friends, relations, profiles)*”. Sin titubear, afirma la existencia de la “revolución de la red” (“*networkrevolution*”), mientras que Lee y Wellmann (2012, pp.8-9), incluso, se refieren a ella como la “tercera revolución”: se ha generado un diferente orden social que resulta más diverso y menos sobrepuesto respecto de los grupos a los que el internauta perteneció con anterioridad (“A different social order has been emerged around social networksthat are more diverse and lessoverlapping tan those previous groups”).<sup>96</sup> Sin embargo, *Facebook* u otras redes *online* no han reemplazado a la comunidad no-virtual religiosa, cuando menos en lo observado para el presente artículo: mientras sirvió en un inicio como puente para encontrar información o amigos, y se sigue empleando, no es allí donde se da un auténtico proceso de islamización, sino en los lugares de culto: en las mezquitas, *madrasas*

<sup>96</sup> Traducción de la autora: “Ha surgido un orden social diferente en torno a las redes sociales, que son más diversas y tienen menos superposición respecto de los grupos anteriores” de pertenencia.

y *masalas* (y hasta en casas particulares) que, aunque pocas en México y con congregaciones pequeñas, es en donde se puede aprender teología islámica, propiamente hablando. El musulmán acude a estos centros de reunión para orar, convivir, responder a sus inquietudes cara a cara, identificarse y obtener una formación menos autodidacta. También allí, hasta desde una manera física, pueden reafirmar sus usos y costumbres, sus creencias, su vestimenta, ratificar su nuevo horizonte cultural. Los centros de culto no han sido reemplazados por los centros virtuales.

Como se ha visto, los usuarios musulmanes de redes sociales en México comparten información práctica; aprenden expresiones elementales del árabe clásico para poder rezar; piden consejo; socializan en torno a las festividades que indica la tradición; publican carteles con citas coránicas o de los dichos del profeta Mahoma pero no islamizan como tampoco los cristianos cristianizan ni los judíos judaizan a través de Internet, cuando menos en México y es importante advertirlo, dada la penetración ideológica que, en países musulmanes, sí tienen las redes sociales como la agrupación Estado Islámico. En un repaso a estas páginas consultadas tras los ataques en París, del 13 de noviembre de 2015, se ratificó el mismo comportamiento socializador de la información. En ninguna de estas páginas encontré algún tipo de propaganda terrorista en inglés ni en español; antes bien, un deslinde como el que publicó “Islam Mexico Islam en Mexico” el 28 de noviembre de 2015 a través de un póster que decía: “Creer que todos los musulmanes son terroristas es como creer que todos los mexicanos son narcos”.<sup>97</sup>

54

Siendo el “usuario” una “marca”, se difunden los contenidos de fácil vista, listos para “compartir” o “copiar y pegar”. En pocos casos, como se ha notado, la polémica o discusión entre los miembros de varias jurisdicciones musulmanas de México, alcanzó niveles canónicos o exegéticos de importancia. Unido a lo anterior, se ha podido anotar en esta investigación la constante disputa entre las diferentes escuelas del islam y también la desactualización de contenidos en, cuando menos, una tercera parte de las páginas electrónicas.

Sin embargo, para aquél interesado en dejar atrás la publicación de posters y proverbios coránicos, *Facebook* u otras alternativas en Internet, pueden ser el inicio de una profundización en teología islámica; se pueden hallar, en línea, bibliotecas virtuales y artículos especializados de calidad, conferencias o contenidos multimedia variados, pero ello requiere dos cosas: interés en la forma-

<sup>97</sup> <https://www.facebook.com/islamemexico/?fref=ts>

ción religiosa y el conocimiento, siquiera básico, del idioma inglés. Para el musulmán hispanoparlante, esto representa un problema pues, a falta de conocimiento del inglés, traducciones en línea o consultas virtuales pueden generar tergiversaciones o interpretaciones erráticas. La mayor parte de los entrevistados admite que esto ocurre. Por otro lado, páginas de México para formarse en Islam no existen. El mexicano que busque más allá se topará con sitios funcionales y serios pero en España o Argentina.

Hay quienes alientan demasiado las redes sociales (por ejemplo, Christakis y Fowler, 2010) y quienes las desestiman. Flores Vivar (2009, p. 80) sabe que generan “influencia, y mucha” pero no son la “panacea”, reflexionando en torno a si son el nuevo modelo de comunicación. “Estamos ante una importante construcción social y una gran responsabilidad, de todos” pues, la evolución de Internet depende de nosotros (Lucas Marín, 2009, p. 94). Las redes sociales virtuales se han convertido en herramienta de uso común, sobre todo en las ciudades, pero creo que todavía falta tiempo para determinar si son un nuevo modelo comunicativo o, en realidad, son un nuevo medio de información. Mientras tanto, el estudio aquí presentado, que corresponde a un periodo específico y una comunidad muy delimitada, podría volverse a realizar en un futuro para advertir cambios, si los hay, o registrar la permanencia del mismo modelo informativo de contenido más social que teológico, o alguna variación, para el caso del islam en México.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

55

- Abumalham, M. (Coord.) (2005). *Textos fundamentales de la tradición religiosa musulmana*. Madrid, Comunidad de Madrid: Trotta.
- Aguilar Rodríguez, D. E. y Said Hung, E. (2010). Identidad y subjetividad en las redes sociales virtuales. Caso de *Facebook*. *Zona próxima*, (12), pp. 190-207.
- Amo, M. del (2002). Sistemas de transliteración de estudios árabes contemporáneos. *MEAH*, (51), sección Árabe-Islam, pp. 355-359.
- Bunt, G. R. (2004), “Rip. Burn. Pray”. Islamic expression online. En L. L. Dawson y D. E. Cowan (Eds.). *Religion online. Finding faith on the Internet*, pp. 123-134. New York, NY: Routledge.
- Campbell, H. (2006). Religion and Internet. *Communication Research Trends*, 25 (1).
- Cañas Cuevas, S. (2009). *Islam y relaciones de género en San Cristóbal de las Casas, Chiapas*. Austin, TX: Latin American Network Information Center. Recuperado de: <http://www.lanic.utexas.edu/project/etext/llilas/ilassa/2009/canas.pdf>
- Castro Flores, C. (2012). *Allah en masculino y femenino, formas diferenciadas de interpretar y practicar el islam en México*. Tesis de maestría en Estudios de Género. México, D. F.: El Colegio de México.
- Christakis, N. A. y Fowler, J. H. (2010). *Conectados*. México, D. F.: Taurus.
- Cobos Alfaro, F. A. (2008). Los musulmanes de México en la Umma. *Diario de Campo*, pp. 10-22.
- Fernández, S. (2008). Redes sociales. Fenómeno pasajero o reflejo del nuevo internauta. *Telos*, (76), julio-septiembre.

- Flores Vivar, J. M. (2009). Nuevos modelos de comunicación, perfiles y tendencias en las redes sociales. *Comunicar*, 17 (33), pp. 73-81.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) (1980). *X censo general de población y vivienda 1980*. Aguascalientes, Ags.: INEGI.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) (2010). *Clasificación de religiones*. Aguascalientes, Ags.: INEGI.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) (2011). *Panorama de las religiones en México, 2010*. Aguascalientes, Ags.: INEGI-Segob.
- Interactive Advertising Bureau (IAB) (2015, marzo 11). *Estudio de consumo de medios y dispositivos entre internautas mexicanos*. México, D. F.: IAB México. Recuperado de: <http://www.slideshare.net/iabmexico/estudio-consumo-medios-dispositivos-mexico>
- Lara Klahr, M. (2002). ¿El Islam en Chiapas?: El EZLN y el Movimiento Mundial Marabutín. En *Islam y la nueva Jihad: un análisis interdisciplinario sobre el 11 de septiembre desde América Latina*. Revista Académica para el Estudio de las Religiones, IV, pp. 79-91.
- Latour, B. (2010). *Networks, societies, spheres: reflections of an actor-network theorist*. Recuperado de: <http://www.bruno-latour.fr/sites/default/files/121-CASTELLS-GB.pdf>
- Latour, B., Venturini, T. y Jensen, P. (2015). Fill in the Gap. A new alliance for social and natural sciences. *Journal of Artificial Societies and Social Simulation*, 18 (2). Recuperado de: <http://jasss.soc.surrey.ac.uk/18/2/11.html>
- Lavid, J. (2005). *Lenguaje y nuevas tecnologías. Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI*. Madrid, Comunidad de Madrid: Cátedra.
- Lee, R. y Wellmann, B. (2012). *Networked: The new social operating system*. Cambridge, MA: MIT.
- Lucas Marín, A. (2009). Internet, la red de redes. Antonio Lucas Marín (Ed.). *La nueva comunicación*, pp. 66-94. Madrid, Comunidad de Madrid: Trotta.
- Menéndez, P. y Enriquez, E. (2014). Estudio sobre los hábitos de los usuarios de Internet en México. México, D. F.: Amipci. Recuperado de: [https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos\\_de\\_internet/Estudio\\_Habitos\\_del\\_Internauta\\_Mexicano\\_2014\\_V\\_MD.pdf](https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos_de_internet/Estudio_Habitos_del_Internauta_Mexicano_2014_V_MD.pdf)
- Pastor de María y Campos, C. (2011). Ser un musulmán nuevo en México. La economía política de la fe. *Istor. Revista de Historia Internacional*, 12 (45).
- Prestel, C. (2006). Reseña. Are assembling the social. En Bruno Latour. *Política y Sociedad*, 42 (3), pp. 127-130.
- Real Academia Española (2015). *Diccionario de la lengua española*. Madrid. Comunidad de Madrid: RAE. Recuperado de <http://dle.rae.es/>
- Rodríguez, O. (2015, enero 26). Mito y verdad de musulmanes. *La Verdad Yucatán*, sección Política, p. 5.
- Rosemberg Fuentes, V. (2009). *El islam en América Latina en la actualidad: los casos de Argentina y México*. Tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos. México, D. F.: UNAM.
- Sandoval Almazán, R. y Saucedo Leyva, N. K. (2010). Grupos de interés en las redes sociales: el caso de *Hi5* y *Facebook* en México. *Tecnociencia Chihuahua*, 4 (3), pp. 132-141.
- Vázquez, R. (2014, julio 31). México, primer lugar en penetración social media. *Forbes*. Recuperado de: <http://www.forbes.com.mx/mexico-primer-lugar-en-penetracion-social-media/>
- VitePérez, M. A. (2005). Notas sobre religión y conflicto en Chiapas. *Indiana*, (22), pp. 215-233.
- Wolton, D. (2010). Informar no es comunicar. Contra la ideología tecnológica. Barcelona, Provincia de Barcelona: Gedisa.
- Zeraoui, Z. (2011). La comunidad islámica en México: diversidad e integración. *Relaciones Internacionales*, (40), pp. 337-359.

## Entrevistas

A Aarón Sajjad, México, D.F., 7 de febrero de 2015.  
A Alheli Sg, vía *Facebook*, 11 de febrero de 2015.  
A Anabel Campos, México, D.F., 23 de enero de 2015  
A Cassandra Tafo, México, D.F., 11 de febrero de 2015.  
A Claudia KhaledWaly, vía *Facebook*, el 13 de febrero de 2015.  
A Fernando Zaid, México, D.F., 30 de enero de 2015.  
A Isa Rojas. México, D.F., 23 de enero de 2015.  
A Omar Mark Weston, Tequesquitengo, Mor., 22 de junio de 2015.  
A Maryaam Fátima, vía *Facebook*, 20 de marzo de 2015.  
A Moddod Ahmad Khan, México, D.F., 21 de marzo de 2015.  
A Yadhira Muñoz, Guadalajara, 8 de mayo de 2015.  
A YaisaMarrugo, México, D.F., 21 de marzo de 2015.

## Páginas electrónicas

<https://sites.google.com/site/piensaenala/www-omarweston-com>  
<https://sites.google.com/site/omarweston/>  
<https://sites.google.com/site/elcoranespanol/>  
[https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos\\_de\\_internet/Estudio\\_Habitos\\_del\\_Internauta\\_Mexicano\\_2014\\_V\\_MD.pdf](https://www.amipci.org.mx/estudios/habitos_de_internet/Estudio_Habitos_del_Internauta_Mexicano_2014_V_MD.pdf)  
<http://www.slideshare.net/iabmexico/estudio-consumo-medios-dispositivos-mexico>  
<http://www.sufimexico.com/>  
<http://foroliterariodesufismo.org/foro-literario-de-sufismo/sheija-amina-teslima-al-yerrahi/>  
<http://www.alhelisg.com/>  
<http://www.dearena.com.mx/>  
<https://mx.groups.yahoo.com/neo/groups/islam-en-tu-idioma/conversations/messages?messageStartId=9459&archiveSearch=true> **57**  
<https://mx.groups.yahoo.com/neo/groups/salafiamerika/conversations/topics/2201>  
[www.islamhouse.com](http://www.islamhouse.com)  
<http://www.islamhoy.org/>  
<http://islamqa.info/es/>  
<http://www.musulmanesshias.com>  
<http://www.islamoriente.com>  
<http://www.arabespanol.org/>  
<http://www.islamymuslim.com/forum/index>  
<http://www.ahlussunnah-monterrey.blogspot.mx/>  
<http://www.islammexico.net/contacto.htm#Direct>  
<http://almadrassa.com>  
<http://itrador.com>  
<http://traductor.babylon.com/>  
<http://transliteration.org/quran/spanish/>  
<http://download.apks.org/?server=14&apkid=net.hamady.android.mohafez&ver=1.8.1>  
<http://www.muslimmatch.com/>  
<http://www.muslimlife.eu/>  
<http://www.muslima.com/>

<http://islamspanish.org/>  
<http://www.singlemuslim.com//>  
<http://www.sermonesislamicos.com/>  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZWqEDWVqrKA>  
[https://www.youtube.com/watch?v=mKDxE5\\_4o20](https://www.youtube.com/watch?v=mKDxE5_4o20)  
[https://www.youtube.com/results?search\\_query=verdadero+islam](https://www.youtube.com/results?search_query=verdadero+islam)  
<https://www.youtube.com/user/Islamicmexico>  
<https://www.youtube.com/user/casaislamica>  
<https://www.youtube.com/watch?v=lyseXkOUgLA>

### Páginas de *Facebook*

<https://www.facebook.com/bellalunaabayas?pnref=lhc>  
<https://www.facebook.com/islamemexico/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/islamymuslim/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Amina-POLLO-HALAL/776722905705748?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/juventudmusulmana.mexico/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/musulmanesenguadalajara?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/groups/634996573266247/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/groups/islamensonora/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/islampuebla/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/IslamEnVeracruz/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/centroislamicorosarito/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/musulmanasmtty?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Musulmanas-en-Cancun/122661214584928?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Asociacion-Mexicana-de-Mujeres-Islamicas-AMMI-AC/191171577600365?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/IslamGuanajuato/?fref=ts>  
**58** <https://www.facebook.com/material.islamico/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/lavozdelarabemex/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/musulmanasac.ammi> (29-01-2014)  
<sup>2</sup><https://www.facebook.com/musulmanas.mexicanas?pnref=story> (30-01-2015)  
<https://www.facebook.com/groups/1375792595990845/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Productos-Arabes/439338696117182?fref=tsas>  
<https://www.facebook.com/pages/Comunidad-Musulmana-Ahmadia-de-M%C3%A9xico/1506804629603279>  
<https://www.facebook.com/musulmanasac.ammi/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/groups/554629371337617/permalink/561271417340079/>  
<https://www.facebook.com/groups/1375792595990845/search/?query=mezquitas>  
<https://www.facebook.com/groups/1522096194677233/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/groups/1458023681154458/?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/islamymuslim?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/maryam.samemila?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Musulmanas-en-Cancun/122661214584928?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/pages/Asociacion-Mexicana-de-Mujeres-Islamicas-AMMI-AC/191171577600365?fref=ts>  
<https://www.facebook.com/musulmanasac.ammi>  
<https://www.facebook.com/musulmanas.mexicanas?pnref=story>